

ANN HINI A GARANN

D'ANN ITRON ANGELINA AR SKOUR.

Ann hini a garann zo koant evel ann heol,
Karantezuz evel Gwerc'hez vad Remengol.
Doue sent Breiz-Izel, Doue ma zadou koz,
D'ann hini a garann roit bepred ho pennoz !

Ann hini a garann zo douz evel al loar,
Enn noz, pa sklerijen bugale ann douar.
Doue sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garann zo 'vel ann alc'houeder ;
D'am c'halon baour e kan soniou, gwerziou tener.
Doue sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garann zo eunn elik Doue,
Eunn elik douz a ra joauzded ma bue,
Doue sent Breiz-Izel, etc.

LA HARPE DE RUMENGOL

87

CELLE QUE J'AIME

A MADAME ANGÉLINE LESCOUR

Celle que j'aime est belle comme le soleil et aimable
comme Notre-Dame de Rumengol.

Dieu des saints de Bretagne, Dieu de mes vieux pères,
à celle que j'aime donnez toujours votre bénédiction !

Celle que j'aime est douce comme la lune, quand la
nuit elle éclaire les enfants de la terre.

Dieu des saints de Bretagne, etc.

Celle que j'aime ressemble à l'alouette; à mon pauvre
cœur elle chante des chansons et des *gwerz* tendres.

Dieu des saints de Bretagne, etc.

Celle que j'aime est un ange de Dieu, un ange bien
doux qui fait la joie de ma vie.

Dieu des saints de Bretagne, etc.

Ann hini a garann zo 'vel anñ durzunell,
Pa ve maro he far, en em dol da vervel.
Doue sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garann a zo douz he hano,
Evel ar mel eo mad, koant evel ar bleunio.
Doue sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garann em c'halon a choumo,
Hag e-pad ma buez ha goude ma maro.
Doue sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garann gan-en-me, enn disheol,
A repozo eunn deiz e bered Remengol.
Doue sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garann, e palez ann Dreinded,
Gan-en-me, da viken, a vo karet, karet.
Doue sent Breiz-Izel, Doue ma zadou koz,
D'ann hini a garann roit bepred ho pennoz!



LA HARPE DE RUMENGOL

89

Celle que j'aime ressemble à la tourterelle qui se laisse mourir, quand elle a perdu son compagnon.

Dieu des saints de Bretagne, etc.

Celle que j'aime a un nom bien doux, il est bon comme le miel et joli comme les fleurs.

Dieu des saints de Bretagne, etc.

Celle que j'aime restera dans mon cœur, pendant ma vie et après ma mort.

Dieu des saints de Bretagne, etc.

Celle que j'aime reposera un jour avec moi, à l'ombre, dans le cimetière de Rumengol.

Dieu des saints de Bretagne, etc.

Celle que j'aime sera aimée par moi, à jamais, dans le palais de la sainte Trinité.

Dieu des saints de Bretagne, Dieu de mes vieux pères, à celle que j'aime, donnez toujours votre bénédiction !



N° 10. ANN HINI A GARANN

Maestoso



Ann hi - ni a ga - rann zo dous e - vel ann



heol, Ka - ran - te - xuz e - vel Gwer -



- c'hez vad Re - men - gol. Dou - e, zent Breiz - I -



- zel Dou - e ma za - dou koz, D'ann



hi - ni a ga - rann roit be - pred ho pen -



- noz.